Act 4,19

adr.	*2*	*4*	*6*	*8*	*10*	*11*	*12*	*14*	*16*	*18*	*19*	*20*	*22*	*24*	*26*	*28*	*30*	*32*	*34*	*36*	*38*	*40*	
V	**Petrus**	**vero**	**et**	**Iohannes**	**respondentes**	**-**	**dixerunt**	**ad**	**eos**	**si**	**-**	**iustum**	**est**	**in**	**conspectu**	**Dei**	**vos**	**potius**	**audire**	**quam**	**Deum**	**iudicate**	
5	respondens	autem	petrus	et	iohannes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uestri	audire	magis	quam	dm̄	iudicate	
5 SCR	respondens	autem	petrus	et	iohannes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uestri	audire	magis	quam	dm̄	iudicate	
6	petr'	u^o	&	iohn̄s	respondentes	-	dixer'	ad	eo'	si	-	iustū	est	ī	conspectu	dei	uos	poti'	audire	q^a	dm̄	iudicate	
32	<...	...	...	...	...>tes	-	dixerunt	ad	<...	...	...	...	...	...>m	-	do	uos	audire	<...	...	...	...>	
32 Dold	*Petrus*	*uero*	*et*	*iohannes*	*responden* tes	-	dixerunt	ad	*eos*	*si*	-	*iustum*	*est*	*cora* m	-	do	uos	audire	*potius*	*quam*	*dm*	*iudicate*	
50	petrus	autem	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	hoc uobis	iustum	uidetur	ante	conspectu	dei	uobis	magis	obaudire	quam	deum	iudicate	
50 BEL	Petrus	autem	et	Iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	Si	hoc vobis	iustum	videtur	ante	conspectu	dei	vobis	magis	obaudire	quam	deum	iudicate	
50 TI	Petrus	autem	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	hoc vobis	iustum	videtur	ante	conspectu	dei	vobis	magis	obaudire	quam	deum	iudicate	
51	respondentes	autem	petr'	&	iohn̄s	-	dixerunt	-	-	si	-	iustum	est	corā	-	dō	uos	audire	poti'	q^a^m	dm̄	iudicate	
51 BEL	Respondentes	autem	petrus	et	iohannes	-	dixerunt	-	-	Si	-	iustum	et	coram	-	deo	uos	audire	potius	quam	deum	iudicate	
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
54	petrus	u'o	et	iohn̄s	respondētes	-	dixerūt	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	cōspectu	dei	uos	magis	audire	q^a	dm̄	iudicate	
54 BE	Petrus	uero	et	īohn̄s	respondenes	-	dixerunt	ad	eos	Si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	magis	audire	quam	deum	iudicate	
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
58	petrus	u'o	et	iohn̄s	rn̄dē^s	-	dix'unt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	con^v	d'i	vos	potius	audire	q;^a	deum	iudicate	
59	Petrus	vero	et	Ioannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	Si	-	iustum	est	in	conspectu	Dei	vos	potius	audire	quam	Deum	iudicate	
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
61	petrus	u°	et	iohn̄	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dn̄i	uos	poti:	audire	quam	dn̄m	iudicate	
61 GW	Petrus	u*er* o	*et*	ioh*annis*	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	Si	-	iustum	*est*	in	*con* spectu	d*omi* ni	uos'	poti*us*	audire	quam	d*omi* n*u* m	iudicate	
62	petr'	uō	&	iohn̄ns	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	cōspectu	dī	uos	poci'	audire	quam	dm̄	iudicate	
63	Petrus	uero	et	iohannes	respondentes	ad eos	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	deum	iudicate	
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
69	(respondens	aūm	-	-	p?<p.a....>)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	quam	dm̄	iudicate	*(2-10)=: Act 5,29; eingeschoben wird dort Act 4,19 + 4,20: **auch bei 5,29 aufgenommen!**
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
72	(respōdēs	aūm	petrus	et	apstli	-	dixerūt)*	-	-	si	-	iustū	est	in	cōspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	*(2-12) = Act 5,29: eingeschoben wird dort Act 4,19 + 4,20: **auch bei 5,29 aufgenommen!**
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
A	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
I	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dn̄ī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
F	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
S	p&rus	uero	&	iohannis	responde<p.a.>tes	-	dixer'	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	d̄ī	uos	p<p.a.>s	audire	quā	dm̄	iudicate	
N*	petrus	aūt	&	iohn̄s	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
N^2	*petrus*	u°	*&*	*io h̄ s*	*respondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iust ū*	*ē*	*in*	*conspectu*	*d ī*	*uos*	*potius*	*audire*	*qu ā*	*d m̄*	*iudicate*	
Π^F	petrus	ūō	&	iohn̄s	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Γ^A	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Γ^M	petrus	uero	et	iohn̄s	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
O	Petrus	uero	et	iohannis	re'pondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	deo	iudicate	
O^2	*Petrus*	*uero*	*et*	*iohannis*	*re'pondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iustum*	*est*	*in*	*conspectu*	*dei*	*uos*	*potius*	obaudire	*quam*	*deo*	*iudicate*	
Z^M*	p&rus	uero	&	iohannis	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Z^M2	*p&rus*	*uero*	*&*	iohannes	*respondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iustum*	*est*	*in*	*conspectu*	*dī*	*uos*	*potius*	*audire*	*quam*	*dm̄*	*iudicate*	
Z^W	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Z^C	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Z^P	p&rus	uero	&	io͞hn	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	cs͞pectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Q	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
M	petrus	u°	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Θ^A	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Θ^M	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
θ^V	<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...>	
θ^B	p&rus	uō	&	io͞hs	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	pocius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Φ^E	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Φ^T	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	pocius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Φ^M	p&rus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Φ^Z	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dm̄ī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Φ^G	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Φ^R	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Φ^B	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Φ^V	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Ψ^L	petrus	uero	et	io͞hs	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
σ^W*	petrus	uero	&	iohannis	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
σ^W2	*petrus*	*uero*	*&*	iohannes	*respondentes*	-	*dixerī*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iustū*	*ē*	*in*	*conspectu*	*dī*	*uos*	*potius*	*audire*	*quā*	*dm̄*	*iudicate*	
σ^R	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
σ^H	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
σ^U	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes		dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
λ^M	p&rus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
λ^P	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Λ^L*	petrus	uero	&	iohannis	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	i'tum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Λ^L2	*petrus*	*uero*	*&*	iohannes	*respondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*i'tum*	*est*	*in*	*conspectu*	*dī*	*uos*	*potius*	*audire*	*quā*	*dm̄*	*iudicate*	
Λ^H	petrus	uero	et	io͞hs	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	q^a^m	dm̄	iudicate	
C	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	deum	iudicate	
Σ^T	petrus	uero	et	iohānes	respondentes	-	dixerūt	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Σ^C	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Σ^O*	petrus	u°	&	io͞hōs	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	ē	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quā	<ras.>	iudicate	
Σ^O2	*petrus*	*u°*	*&*	*io͞hōs*	*respondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iustum*	*ē*	*in*	*conspectu*	*dī*	*uos*	*potius*	*audire*	*quā*	dm̄	*iudicate*	
Δ^L	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustū	est	in	conspectu	dī	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Δ^M	petrus	uero	et	iohānes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Δ^B*	petrus	uero	et	iohannes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	<ras.>nspectu	dei	uos	potius	audire	quam	dm̄	iudicate	
Δ^B2	*petrus*	*uero*	*et*	*iohannes*	*respondentes*	-	*dixerunt*	*ad*	*eos*	*si*	-	*iustum*	*est*	*in*	conspectu	*dei*	*uos*	*potius*	*audire*	*quam*	*dm̄*	*iudicate*	
X	petrus	uero	et	iohānes	respondentes	-	dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	a^v^dire	quā	dm̄	iudicate	
κ^V	petrus	uero	&	iohannes	respondentes	-	dixerī	ad	eos	si	-	iustū	ē	in	conspectu	dei	uos	pocius	audire	quā	dm̄	iudicate	
Ω^W	Petrus	uero	et	iohannes	respondentes		dixerunt	ad	eos	si	-	iustum	est	in	conspectu	dei	uos	potius	audire	quam	deum	iudicate	
graz Simonet	respondens	autem	petrus	et	iohannes	-	dixerunt	-	-	si	-	iustum	est	coram		deo	vos	audire	potius	quam	deum	iudicate	